

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für unseren **Alkoholtester** entschieden haben. Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden! Im Rahmen ständiger Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern. Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite: [www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät misst die ungefähre Alkoholkonzentration in der Atemluft und berechnet daraus die ungefähre Blutalkoholkonzentration. Alle Messwerte sind ohne Gewähr.
- Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert. Nutzen Sie das Gerät nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

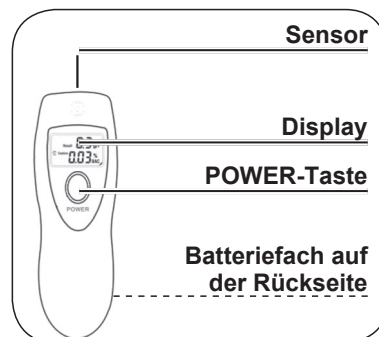


## Sicherheitshinweise

- **Der Alkoholtester kann nicht rechtsverbindlich dazu herangezogen werden, um festzustellen, ob eine Person nach dem Genuss von Alkohol ein Fahrzeug lenken, eine Maschine bedienen oder eine sonstige Handlung, die unter Alkoholeinfluss zu Eigen- oder Fremdgefährdung führt, vornehmen kann. Bei falscher Handhabung oder Manipulation können geringere Alkoholwerte angezeigt werden! Beachten Sie, dass Alkoholkonsum immer negativen Einfluss auf Reaktions- und Urteilsvermögen hat.**
- Die gesetzlichen Bestimmungen für den Straßenverkehr des jeweiligen Landes, indem Sie sich befinden, sind zu beachten und einzuhalten. Wir weisen jedoch ausdrücklich darauf hin, dass die vom Alkoholtester angezeigten Ergebnisse keinen Anhaltspunkt dafür bieten, ob sich der Blutalkoholwert des Anwenders innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Alkoholgrenzwerte für den Straßenverkehr befindet.
- Pusten Sie keinen Zigarettenrauch auf den Sensor.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Batterien und Artikel für Kinder und Tiere unerreikbaar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Batteriefach und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls.
- Verwenden Sie nur den in den technischen Daten angegebenen Batterietyp (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität. Achten Sie beim Batterietausch auf die Polarität (+/-).
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach heraus, wenn diese verbraucht sind oder Sie den Artikel nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.

- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffenen Stellen mit klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Nehmen Sie eine ausgelaufene Batterie sofort aus dem Batteriefach. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie eine neue Batterie einlegen.
- Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinander genommen, in Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden.
- Lassen Sie den Artikel nicht fallen und setzen Sie ihn keinen starken Stößen aus.
- Halten Sie Abstand zu Feuer- und Wärmequellen.
- Stellen Sie sicher, dass der Artikel nicht nass werden oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann.
- Sollte der Artikel defekt sein, versuchen Sie nicht, ihn eigenständig zu reparieren. Kontaktieren Sie den Kundenservice.
- Reinigen Sie den Sensor/das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem trockenen Tuch.
- Verwenden Sie keine Chemikalien oder aggressive Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen oder übermäßiger Feuchtigkeit aus.
- Bewahren Sie das Gerät an einem vor Sonneneinstrahlung und Kälte geschützten Ort auf.
- Bewahren Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern und Tieren auf.

## Artikelübersicht und Lieferumfang



### Lieferumfang:

- 1 x Alkoholtester
- 2 x 1,5 V-Batterien, Typ AAA
- 1 x Handschlaufe

## Vor dem ersten Gebrauch

- Packen Sie alle Teile aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Abschnitt „Lieferumfang“) und Transportschäden. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie diese nicht(!), sondern kontaktieren Sie den Kundenservice.
- Legen Sie die mitgelieferten Batterien in das Gerät ein (siehe Abschnitt „Batterien wechseln“).
- Optional: Bringen Sie die Handschlaufe an der Öse am oberen Teil des Gerätes an.

## Batterien wechseln



1. Schieben Sie das Batteriefach auf der Rückseite auf.
2. Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien und entsorgen Sie sie.
3. Legen Sie zwei 1,5 V-Batterien des Typs AAA in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität (+/-).

4. Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie die Batterie-fachabdeckung auf das Batteriefach schieben.

## Gebrauch



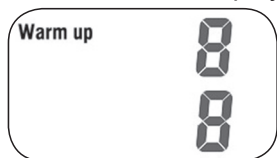
### ACHTUNG

- Beachten Sie, dass Alkoholkonsum immer negativen Einfluss auf Reaktions- und Urteilsvermögen hat! Selbst wenn das Gerät nach dem Genuss von Alkohol gar keinen oder nur einen geringen Wert anzeigt, dürfen Sie nach dem Genuss von Alkohol kein Fahrzeug führen, eine Maschine bedienen oder eine Handlung vornehmen, die unter Alkoholeinfluss zu Eigen- oder Fremdgefährdung führen kann!
- Beachten Sie, dass bei falscher Handhabung oder Manipulation geringere Alkoholwerte angezeigt werden können. Alle Messwerte sind ohne Gewähr!
- Beachten Sie, dass sich Alkohol unterschiedlich auf Personen auswirkt. Je nach Größe, Körpergewicht, Alter und Gesundheitszustand wirkt sich die gleiche Menge Alkohol im Blut unterschiedlich auf verschiedene Personen aus.



Das Gerät zeigt Ihnen nach der Messung den errechneten **BAC**-Wert in Gramm pro Liter und Prozent an. **BAC** steht für „Blood alcohol content“ und gibt den errechneten Blutalkoholwert an. Beispiel: „0,3 g/l (bzw. 0,03 % BAC)“ entspricht einem Alkoholgehalt von 0,3 g pro einem Liter Blut. **HINWEIS:** Der tatsächliche BAC-Wert kann von dem angezeigten Wert abweichen!

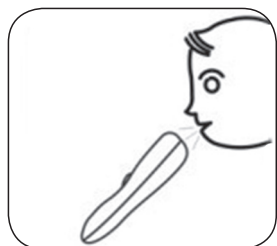
1. Wischen Sie mit einem trockenen Tuch über den Sensor, um mögliche Verunreinigungen, die das Testergebnis beeinflussen können, zu entfernen.
2. Drücken Sie die Taste **Power**, bis Sie einen Signalton hören. Das Display schaltet sich ein.



3. Im Display erscheint ein „Warm up“-Countdown (Aufwärmphase), der von 10 auf 0 runterzählt. Warten Sie, bis der Countdown abgelaufen ist. Nach Ablauf ertönt ein Signalton.



4. Nach dem „Warm up“ erscheint das „Blow“-Symbol (Pusten) im Display. Es startet erneut ein Countdown, der von 10 auf 0 runterzählt. Während dieses Countdowns kann die Alkoholkonzentration in der Atemluft gemessen werden.



5. Halten Sie den Sensor während des „Blow“-Countdowns nah am Mund und pusten Sie ca. 3-5 Sekunden lang kräftig in den Sensor.



6. Das „Caution“-Symbol (Vorsicht) wird Ihnen bei berechneten Blutalkoholwerten von 0,02 % BAC (bzw. 0,2 g/l) bis 0,05 % BAC (bzw. 0,5 g/l) angezeigt.



7. Das „Danger“-Symbol (Warnung) wird Ihnen ab einem berechneten Blutalkoholwert von 0,05 % BAC (bzw. 0,5 g/l) angezeigt.

8. Das Gerät schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch aus. Wenn sich das Gerät ausschaltet, ertönt ein Signalton.

## Tipps / Hinweise:

- Zwischen der letzten Alkoholaufnahme und der Messung sollten mindestens 20 Minuten liegen. Essen, Rauchen und Trinken Sie während dieser Zeit nicht.
- Geschlossene, schlecht belüftete Räume sowie klimatisierte Räume können das Messergebnis verfälschen. Führen Sie ggf. 2-3 Messungen durch.
- Speichel und Alkohol auf dem Sensor können die Messergebnisse verfälschen. Wischen Sie den Sensor/das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem trockenem Tuch ab.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwendet haben (bzw. vor dem ersten Gebrauch) führen Sie 2-3 Testmessungen durch, bevor Sie die eigentliche Messung durchführen.
- Warten Sie zwischen zwei Messungen ca. 2-3 Minuten.
- Schwache Batterien können zu einem verfälschten Messergebnis führen. Wechseln Sie die Batterien aus, sollten Sie feststellen, dass die Batterien schwächer werden.

## Technische Daten

Modell:	PFT-642
Spannungsversorgung:	3 V DC (2x 1,5 V-Batterie, Typ AAA)
Messbereich:	0,00-0,19 % BAC bzw. 0,0-1,9 g/l
Messtoleranz:	0,01% BAC (0,1 g/l)
Aufwärmphase:	ca. 10 Sekunden
Lagerbedingungen:	Temperaturbereich von 0 bis 40 °C
Betriebsbedingungen:	Temperaturbereich von 0 bis 40 °C
Sensor:	Halbleitersensor

## Entsorgung



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie den Artikel umweltgerecht. Er gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie ihn an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.



Akkus und Batterien sind vor der Entsorgung des Gerätes zu entnehmen und getrennt vom Artikel zu entsorgen. Im Sinne des Umweltschutzes dürfen Batterien und Akkus nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden. Beachten Sie außerdem die geltenden gesetzlichen Regelungen zur Batterieentsorgung.



## Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland  
Tel.: +49 (0) 38851 314650 \*)

\*) 0 – 30 Ct./Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen.

Alle Rechte vorbehalten.

Dear customer,

We are delighted that you have decided to purchase our **alcohol tester**. Before using the device for the first time, please carefully read through the instructions and store them in a safe place. These instructions are to accompany the device when it is passed on to others. The manufacturer and importer assume no liability in the event the data in these instructions have not been observed! As part of ongoing development, we reserve the right to alter products, packaging or enclosed documentation at any time. If you have any questions, please contact customer service via our website: [www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

## Proper use

- The device measures the approximate concentration of alcohol in your breath and calculates the approximate concentration of alcohol in your blood. No guarantee is offered for any of the measurements taken with this device.
- The device is designed for private, not for commercial use. Only use the device for the intended purpose and only as described in the instructions. Any other use is deemed improper.
- Defects arising due to improper handling, damage or attempts at repair are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear.

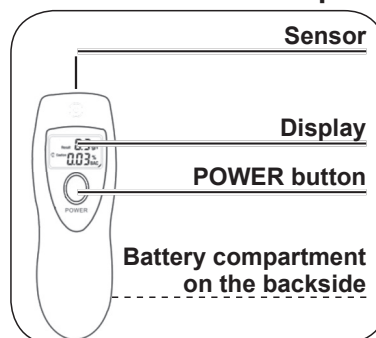


## Safety notes

- **The alcohol tester cannot be used with binding legal effect to determine whether a person, after consuming alcohol, is able to drive a vehicle, operate a machine or perform any other action posing a risk to oneself or other persons under the influence of alcohol. Improper handling or manipulation of the device may cause it to display lower alcohol levels! Please keep in mind that the consumption of alcohol always impairs your responsiveness and judgement.**
- Legal provisions for road traffic in your respective country of residence must be observed and complied with. However, we wish to expressly point out that the measurements displayed by the alcohol tester offer no indication as to whether the blood alcohol level of the user is within the legally prescribed blood alcohol limits for road traffic.
- Do not blow cigarette smoke onto the sensor.
- Batteries may be life threatening if swallowed. Therefore keep the batteries and products out of the reach of children and animals. If a battery has been swallowed, you must seek immediate medical attention.
- Before inserting the batteries, check whether the contacts in the battery compartment and on the batteries are clean and, if necessary, clean them.
- Only use the battery type specified in the technical data (see chapter "Technical data").
- Always replace all batteries. Do not use different battery types, brands or batteries of different capacities. When changing batteries ensure correct polarity (+/-).
- Remove the batteries from the battery compartment if they are empty or if you are not using the product. This way, you can avoid damages attributed to leaking.
- If a battery has leaked, avoid contact between your skin, eyes and mucous membranes and the battery acid. In the event of contact with battery acid, rinse the affected areas with clean water and immediately consult a physician.

- Immediately remove any leaking batteries from the battery compartment. Clean the contacts before you insert a new battery.
- The batteries may not be charged or reactivated with other means and they may not be disassembled, thrown in a fire, submerged in a liquid or short-circuited.
- Do not allow the product to fall and do not subject it to severe percussions.
- Keep away from fire and heat sources.
- Ensure that the product cannot get wet or fall in water or other liquids.
- If the product is defective, do not attempt to repair it yourself. In the event of damage, contact the customer service department.
- Use a dry cloth to clean the sensor / device every time after use.
- Do not use any chemicals or aggressive cleaners to clean the device.
- Do not subject the device to extreme temperatures, direct sunlight, severe temperature fluctuations or excessive moisture.
- Stow the device in an area that is out of the sun and cold.
- Store the device out of the reach of children and pets.

## Product overview and product contents



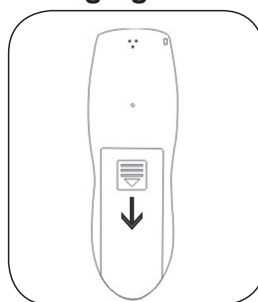
### Product contents:

- 1 x alcohol tester
- 2 x 1.5 V batteries, type AAA
- 1 x hand strap

## Before first use

- Unpack all parts and make sure that the product contents are complete (see "Product contents") and check for any damages from transport. If you identify damages to the components, do not use them (!), instead contact our customer service centre.
- Insert the enclosed batteries in the device (see section "Changing the batteries").
- Optional: Attach the hand strap to the loop on the top part of the device.

## Changing the batteries



1. Open the battery compartment on the back side by pushing it open.
2. Remove empty batteries and dispose of them in an environmentally-friendly manner.
3. Insert two 1.5 V batteries (type AAA) in the battery compartment. Make sure the polarity (+/-) is correct.
4. Close the battery compartment by pushing the battery compartment cover onto the battery compartment.

## Use



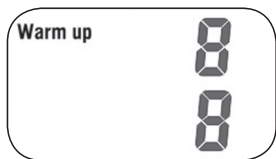
### ATTENTION

- Please keep in mind that the consumption of alcohol always impairs your responsiveness and judgement! Even if the device does not detect any alcohol or only a low level after alcohol consumption, you may not, drive a vehicle, operate a machine or perform an action, which, when performed under the influence of alcohol, could endanger yourself or other persons!
- Please keep in mind that improper handling or manipulation of the device may cause it to display lower alcohol levels. No guarantee is offered for any of the measurements taken with this device!
- Please keep in mind that alcohol affects different persons differently. Depending on height, body weight, age and health, the effects of the same blood alcohol level may vary from person to person.



After the measurement, the device will display the calculated **BAC** in grams per litre and per cent. **BAC** stands for "blood alcohol content" as calculated by the device. Example: "0.3 g/l (or 0.03 % BAC)" corresponds to an alcohol content of 0.3 g per litre of blood. **NOTICE:** The actual BAC may differ from the value shown!

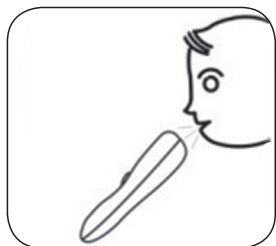
1. Use a dry cloth to wipe the sensor to remove any contamination that could affect the test result.
2. Push the **Power** button until you hear a signal tone. The display will switch on.



3. A "Warm up" countdown from 10 to 0 will appear on the display. Wait until the countdown is complete. A signal will sound once the countdown is complete.



4. After the "Warm up", the "Blow" icon will appear on the display. A new countdown from 10 to 0 will appear. The alcohol concentration in your breath can be measured during this countdown.



5. During the "Blow" countdown, hold the sensor up to your mouth and blow forcefully into the sensor for approx. 3 – 5 seconds.



6. The "Caution" icon will appear if blood alcohol levels of 0.02 % BAC (or 0.2 g/l) to 0.05 % BAC (or 0.5 g/l) are detected.



7. The "Danger" icon will appear if a blood alcohol level of 0.05 % BAC (or 0.5 g/l) and above is detected.

8. The device will automatically switch off after a few seconds. A signal will sound when the device switches off.

## Tips / notes:

- At least 20 minutes should have passed since you last consumed alcohol and before the current measurement. Do not eat, smoke or drink during this time.
- Closed, poorly ventilated rooms as well as air-conditioned rooms may affect the accuracy of the reading. If necessary, measure your BAC 2 – 3 times.
- Saliva and alcohol on the sensor may affect the accuracy of the measurements. Use a dry cloth to clean the sensor/device every time after use.
- If you have not used the device for a prolonged period of time (or before first use), you must perform 2 – 3 test measurements before you perform the actual measurement.
- Wait approximately 2 – 3 minutes between two measurements.
- Low batteries may affect the accuracy of measurements. Change the batteries when you notice that the battery power is diminishing.

## Technical data

Model:	PFT-642
Voltage supply:	3 V DC (2x 1.5 V battery, type AAA)
Measurement range:	0.00 – 0.19 % BAC or 0.0 – 1.9 g/l
Measuring tolerance:	0.01% BAC (0.1 g/l)
Warm-up phase:	approx. 10 seconds
Storage conditions:	Temperature range from 0 to 40 °C
Operating conditions:	Temperature range from 0 to 40 °C
Sensor:	Semiconductor sensor

## Disposal



The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner and make it available to the collection service for recyclable materials.



Dispose of the product in an environmentally-friendly manner. The product does not belong in the household garbage. Dispose of it at a recycling centre for old electric and electronic equipment. For more information, please contact the administration in your community.



Rechargeable batteries and batteries must be removed and disposed of separately before disposing of the product. To protect the environment, batteries and rechargeable batteries may not be disposed of together with normal household waste. Instead they must be turned in at appropriate collection points. Please also observe applicable statutory provisions regulating the disposal of batteries.



Customer service / importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany

Tel.: +49 (0) 38851 314650 \*)

\*) Calls subject to a charge.

All rights reserved.

Chère cliente, cher client, nous nous réjouissons que vous ayez décidé d'acheter notre **éthylomètre**. Avant d'utiliser pour la première fois l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver précieusement. Si vous cédez l'appareil à un tiers, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les indications de ce mode d'emploi ne sont pas respectées ! Dans le cadre de l'évolution permanente, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment le produit, l'emballage ou les documents d'accompagnement. Si vous avez des questions, veuillez vous adresser au service après-vente sur notre site Internet : [www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

## Utilisation adéquate

- L'appareil mesure approximativement la concentration d'alcool dans l'air expiré et calcule la concentration approximative d'alcool dans le sang. Toutes les valeurs mesurées sont sans garantie.
- L'appareil est conçu pour un usage privé, pas pour une utilisation commerciale. Utilisez l'appareil uniquement pour le but indiqué et de la manière dont ceci est décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire aux dispositions.
- Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une manipulation non appropriée, par un dommage ou par des tentatives de réparation par un tiers. Ceci est aussi valable pour l'usure normale.



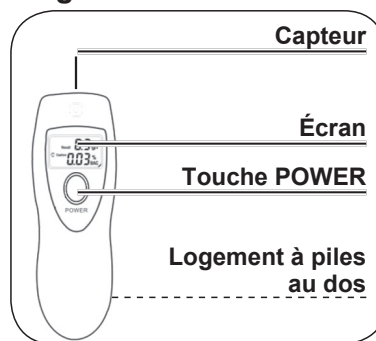
## Consignes de sécurité

- **L'éthylomètre ne peut pas être juridiquement utilisé pour constater si une personne, après qu'elle a consommé de l'alcool, peut conduire un véhicule, manipuler une machine ou faire toute autre action qui, sous l'influence de l'alcool, peut représenter un danger pour elle-même ou autrui. En cas d'erreur de manipulation, l'appareil peut afficher des taux d'alcoolémie plus faibles ! Veuillez tenir compte du fait que la consommation d'alcool a toujours une influence négative sur les capacités de réaction et de jugement.**

- Les dispositions légales du code de la route de chaque pays dans lequel vous vous trouvez doivent être prises en compte et respectées. Nous attirons expressément l'attention sur le fait que les résultats de l'éthylomètre ne sont pas une indication permettant de savoir si le taux d'alcool dans le sang de l'utilisateur se trouve dans la marge des taux d'alcoolémie prévus par la loi dans la circulation routière.
- Ne soufflez pas de fumée de cigarette sur le capteur.
- Les piles peuvent être mortelles si elles sont avalées. Rangez les piles et l'article pour qu'ils ne soient accessibles ni par les enfants ni par les animaux. Si une pile a été avalée, il faut immédiatement demander conseil à un médecin.
- Avant de mettre les piles, veuillez vérifier si les contacts dans le logement à piles et sur les piles sont propres, nettoyez-les si nécessaire.
- N'utilisez que le type de pile indiqué dans les données techniques (voir chapitre « Données techniques »).
- Remplacez toujours toutes les piles. Ne mélangez pas des types ou des marques différents de piles ni des piles de différente capacité. Lors du remplacement des piles, veillez à la bonne polarité (+/-).

- Retirez les piles du logement lorsqu'elles sont usées ou que vous n'utilisez pas l'article. Ainsi, vous évitez les dommages que peuvent causer des piles qui coulent.
- Si une pile devait couler, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec l'acide de la batterie. En cas de contact avec l'acide de la batterie, rincez les endroits touchés avec l'eau claire et allez voir immédiatement un médecin.
- Retirez immédiatement du logement une pile qui coule. Nettoyez les contacts avant de mettre une pile neuve.
- Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées avec d'autres moyens, ne doivent pas être démontées, jetées dans le feu, plongées dans des liquides ou court-circuitées.
- Ne laissez pas tomber l'article et ne l'exposez pas à de puissants chocs.
- Tenez vos distances par rapport au feu et à des sources de chaleur.
- Assurez-vous que l'article n'est pas mouillé ou qu'il ne peut pas tomber dans l'eau ou d'autres liquides.
- Si l'article devait être défectueux, n'essayez pas de le réparer vous-même. Contactez le service après-vente en cas de dommages.
- Après chaque usage, nettoyez le capteur/l'appareil avec un chiffon sec.
- N'utilisez aucun produit chimique ni détergent agressif pour nettoyer l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, aux rayons directs des soleils, à de fortes variations de température ou une humidité exagérée.
- Conservez l'appareil dans un endroit protégé des rayons du soleil et du froid.
- Rangez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.

## Vue générale de l'article et contenu de la livraison



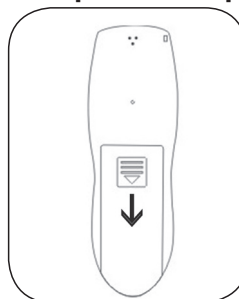
### Contenu de la livraison :

- 1 éthylomètre
- 2 piles de 1,5 V, type AAA
- 1 dragonne

## Avant la première utilisation

- Déballez toutes les pièces et vérifiez si la livraison est complète (Cf. paragraphe « Contenu de la livraison ») et s'il y a des dommages de transport. Si des pièces présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), mais contactez le service après-vente.
- Placez les piles fournies dans l'appareil (Cf. paragraphe « Remplacer les piles »).
- Option : Placez la dragonne dans l'anneau sur la partie supérieure de l'appareil.

## Remplacer les piles



1. Ouvrez le logement à piles au dos de l'article en poussant le couvercle.
2. Retirez les piles usagées et éliminez-les en respectant l'environnement.
3. Placez deux piles de 1,5 V de type AAA dans le logement à piles. Veillez à la bonne polarité (+/-).

4. Fermez le logement à piles en repoussant le couvercle du logement à piles sur le logement à piles.

## Utilisation



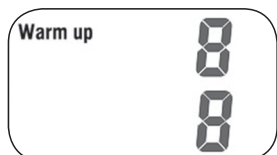
### ATTENTION

- Veuillez tenir compte du fait que la consommation d'alcool a toujours une influence négative sur les capacités de réaction et de jugement ! Même si, après avoir consommé de l'alcool, l'appareil n'affiche aucune valeur ou seulement une valeur très faible, après avoir bu de l'alcool, ne conduisez pas de véhicule, ne manipulez aucune machine et n'effectuez aucune action qui, sous l'influence de l'alcool, peut mettre vous-même ou autrui en danger !
- En cas d'erreur de manipulation, l'appareil peut afficher des taux d'alcoolémie plus faibles. Toutes les valeurs mesurées sont sans garantie !
- Attention au fait que l'alcool a des effets différents sur chaque personne. Selon la taille, le poids de corps, l'âge et l'état de santé, la même quantité d'alcool dans le sang peut agir différemment sur différentes personnes.



Après la mesure, l'appareil vous indique le taux **BAC** calculé en gramme par litre et en pourcentage. **BAC** signifie « blood alcohol content » et indique le taux d'alcoolémie brut calculé. Exemple : « 0,3 g/l (ou 0,03 % BAC) » correspond à un taux d'alcool de 0,3 g par litre de sang. **REMARQUE** : Le taux BAC effectif peut varier de la valeur affichée !

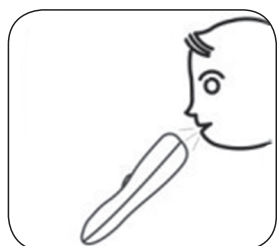
1. Avec un chiffon sec, essuyez le capteur pour enlever les éventuelles saletés qui peuvent influencer le résultat du test.
2. Appuyez sur la touche **Power** jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. L'écran s'allume.



3. Sur l'écran apparaît le compte à rebours du « Warm up » (phase de chauffe) qui décompte de 10 à 0. Attendez que le décompte soit terminé. À la fin de celui-ci, un signal sonore retentit.



4. Après le « Warm up » apparaît le symbole « Blow » (souffler) sur l'écran. Un nouveau compte à rebours commence, de 10 à 0. Pendant ce décompte, il est possible de mesurer la concentration d'alcool dans l'air expiré.



5. Pendant le compte à rebours du soufflage « Blow », maintenez le capteur près de la bouche et soufflez puissamment dans le capteur pendant environ 3 à 5 secondes.



6. Le symbole « Caution » (attention) s'affiche en présence de taux d'alcool dans le sang calculés situés entre 0,02 % BAC (ou 0,2 g/l) et 0,05 % BAC (ou 0,5 g/l).



7. Le symbole « Danger » (danger) s'affiche en présence d'un taux d'alcool dans le sang calculé de 0,05 % BAC (ou 0,5 g/l).

8. Au bout de quelques secondes, l'appareil s'arrête automatiquement. Lorsque l'appareil s'arrête, un signal sonore retentit.


### Conseils / remarques :


- Entre la dernière prise d'alcool et la mesure, il faut attendre au moins 20 minutes. Pendant ce temps, il ne faut ni manger, ni fumer ni boire.
- Les locaux fermés, mal ventilés ainsi que les pièces climatisées peuvent fausser le résultat de la mesure. Effectuez éventuellement 2 à 3 mesures.
- De la salive et de l'alcool sur le capteur peuvent fausser les résultats de la mesure. Après chaque usage, essuyez le capteur/l'appareil avec un chiffon sec.
- Si vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant une longue période (p. ex., avant la première utilisation) effectuez 2 à 3 mesures tests avant d'effectuer la mesure proprement dite.
- Entre deux mesures, attendez environ 2 à 3 minutes.
- Des piles faibles peuvent fausser le résultat de la mesure. Remplacez les piles si vous constatez que celles-ci sont faibles.


### Données techniques

Modèle :	PFT-642
Alimentation électrique :	3 V DC (2 piles de 1,5 V, type AAA)
Plage de mesure :	0,00 à 0,19 % BAC ou 0,0 à 1,9 g/l
Tolérance de mesure :	0,01% BAC (0,1 g/l)
Phase de chauffe :	env. 10 secondes
Conditions de stockage :	Plage de température de 0 à 40°C
Conditions de fonctionnement :	Plage de température de 0 à 40°C
Capteur :	Capteur semi-conducteur

### Élimination

 Le matériel d'emballage peut être réutilisé. Éliminez l'emballage en respectant l'environnement et apportez-le au service de recyclage.

 Éliminez l'article en respectant l'environnement. Il ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Apportez-le à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques usagés. De plus amples informations sont à disposition auprès de votre municipalité.

 Les accus et les piles doivent être retirés de l'appareil avant son élimination et être éliminés séparément de l'article. Pour respecter la protection de l'environnement, les piles et accus ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères normales mais ils doivent être donnés à des centres de récupération correspondants. De plus, veuillez respecter les règles légales en vigueur sur l'élimination des piles.



Service après-vente/importateur :  
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne  
Tél. : +49 (0) 38851 314650 (Appel payant.)  
Tous droits réservés.

Geachte klant,

We zijn blij dat u hebt gekozen voor onze **alcoholtester**. Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, dient u de handleiding zorgvuldig te lezen en goed te bewaren. Als u het apparaat aan iemand anders geeft, dient u ook de handleiding te overhandigen. Fabrikant en importeur zijn niet aansprakelijk als de gegevens in deze handleiding niet worden nageleefd! In het kader van de voortdurende ontwikkeling behouden we ons het recht voor, product, verpakking of bijgeleverde documenten op elk moment te wijzigen. Hebt u vragen, contacteer dan de klantenservice via onze website: [www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

## Reglementair gebruik

- Het apparaat meet de benaderende alcoholconcentratie in de uitgeademde lucht en berekent op basis daarvan het benaderende bloedalcoholgehalte. Alle gemeten waarden worden verstrekt zonder garantie.
- Het apparaat werd ontworpen voor het privégebruik, niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het apparaat alleen voor het aangegeven doel en alleen op de manier die wordt beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als inadequaat gebruik.
- De garantie dekt geen gebreken die ontstaan door verkeerd gebruik, beschadiging of reparatiepogingen. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

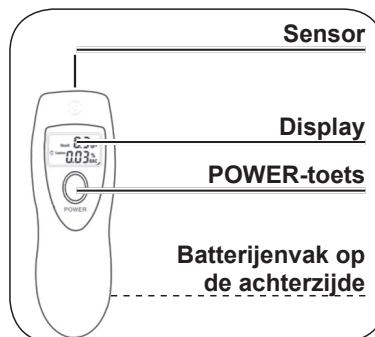


## Veiligheidsinstructies

- **De alcoholtester kan niet wettelijk bindend worden gebruikt om vast te stellen of een persoon na consumptie van alcohol een voertuig kan besturen, een machine kan bedienen of een andere handeling kan uitvoeren die onder invloed van alcohol leidt tot gevaren voor zichzelf of anderen. Bij een verkeerde hantering of handeling kunnen geringere alcoholwaarden verschijnen! Houd er rekening mee dat het gebruik van alcohol steeds een negatieve invloed heeft op het reactie- en oordeelsvermogen.**
- De wettelijke bepalingen voor het wegverkeer van het respectieve land waar u zich bevindt, dienen te worden gerespecteerd en nageleefd. We wijzen er echter uitdrukkelijk op dat de door de alcoholtester weergegeven resultaten geen aanknopingspunt zijn voor het feit of de bloedalcoholwaarde van de gebruiker binnen de wettelijk vastgelegde alcoholgrenswaarden voor het wegverkeer ligt.
- Blaas geen sigarettenrook op de sensor.
- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Bewaar batterijen en artikel op een voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats. Werd een batterij ingeslikt, dan moet meteen medische hulp worden ingeschakeld.
- Controleer voor de plaatsing van de batterijen of de contacten in het batterijenvak en aan de batterijen schoon zijn en reinig ze eventueel.
- Gebruik alleen het in de technische gegevens vermelde batterijtype (zie hoofdstuk "Technische gegevens").
- Vervang steeds alle batterijen. Gebruik geen verschillende batterijtypes, -merken of batterijen met verschillend vermogen. Let bij de vervanging van de batterij op de polariteit (+/-).
- Neem de batterijen uit het batterijenvak als ze zijn verbruikt of als u het artikel niet gebruikt. Zo vermijdt u schade, die kan ontstaan door een lekkende batterij.

- Lekt een batterij, vermijd dan het contact van huid, ogen en slijmvlies met het batterijzuur. Bij aanraking met het batterijzuur dient u de betreffende plaatsen onmiddellijk uit te spoelen met helder water en direct een arts op te zoeken.
- Neem een lekkende batterij onmiddellijk uit het batterijenvak. Reinig de contacten alvorens een nieuwe batterij te plaatsen.
- De batterijen mogen niet geladen of gereactiveerd worden met andere middelen, niet gedemonteerd, in het vuur geworpen, in vloeistoffen ondergedompeld of kortgesloten worden.
- Laat het artikel niet vallen en zorg ervoor dat het geen hevige schokken ondergaat.
- Bewaar afstand tot vuur- of warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat het artikel niet nat kan worden of in het water kan vallen.
- Wanneer het artikel defect is, mag u niet proberen het zelf te repareren. Contacteer in geval van schade de klantenservice.
- Reinig de sensor/het apparaat na elk gebruik met een droge doek.
- Gebruik geen chemicaliën of agressieve reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, directe zonnestralen, sterke temperatuurschommelingen of overmatige vochtigheid.
- Bewaar het apparaat op een tegen de zon en koude beschermde plaats.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen en dieren.

## Overzicht van het artikel en leveringspakket



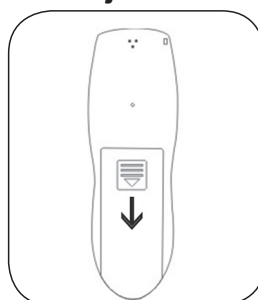
### Leveringspakket:

- 1 x alcoholtester
- 2 x 1,5 V-batterijen, type AAA
- 1 x handlus

## Voor het eerste gebruik

- Pak alle onderdelen uit en controleer het leveringspakket op volledigheid (zie "Leveringspakket") en transportschade. Indien er onderdelen schade vertonen, gebruik deze dan niet (!), maar contacteer de klantenservice.
- Plaats de meegeleverde batterijen in het apparaat (zie hoofdstuk "Batterijen vervangen").
- Naar keuze: Breng de handlus aan in het oog van het bovenste deel van het apparaat.

## Batterijen vervangen



1. Open het batterijenvak op de achterkant door het open te schuiven.
2. Verwijder de verbruikte batterijen en voer ze af op een milieuvriendelijke manier.
3. Plaats twee 1,5 V-batterijen, type AAA in het batterijenvak. Let daarbij op de juiste polariteit (+/-).

- Sluit het batterijenvak met het deksel van het batterijenvak dat u erop schuift.

## Gebruik



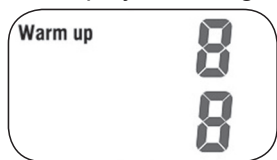
### OPGELET

- Houd er rekening mee dat het gebruik van alcohol steeds een negatieve invloed heeft op het reactie- en oordeelsvermogen! Zelfs wanneer het apparaat na de consumptie van alcohol helemaal geen of een geringe waarde aan toont, mag u na de consumptie van alcohol geen voertuig besturen, een machine bedienen of een handeling stellen die onder de invloed van alcohol kan leiden tot gevaren voor zichzelf of anderen!
- Houd er rekening mee dat bij een verkeerde hantering of handeling geringere alcoholwaarden kunnen verschijnen. Alle gemeten waarden worden verstrekt zonder garantie!
- Houd er rekening mee dat alcohol op personen verschillende uitwerkingen heeft. Naargelang van de lengte, het lichaamsgewicht, leeftijd en de gezondheidstoestand kan dezelfde hoeveelheid alcohol in het bloed verschillende uitwerkingen hebben bij verschillende personen.



Het apparaat wijst u na de meting de berekende **BAC**-waarde in gram per liter en procent aan. **BAC** staat voor "blood alcohol content" en wijst op de berekende bloedalcoholwaarde. Voorbeeld: "0,3 g/l (of 0,03 % BAC)" beantwoordt aan een alcoholgehalte van 0,3 g per liter bloed. **TIP:** De werkelijke BAC-waarde kan afwijken van de weergegeven waarde!

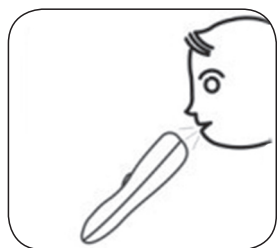
- Veeg met een droge doek over de sensor om eventueel vuil te verwijderen dat het testresultaat kan beïnvloeden.
- Druk op de toets **Power**, tot u een signaal hoort. Het display wordt ingeschakeld.



- Op het display verschijnt een "Warm up"-countdown (opwarmingsfase), die aftelt van 10 naar 0. Wacht tot de countdown is afgelopen. Na afloop weerklinkt een signaal.



- Na de "Warm up" verschijnt het "Blow"-symbool (blazen) op het display. Er start opnieuw een countdown die aftelt van 10 naar 0. Tijdens deze countdown kan de alcoholconcentratie in de uitgeademde lucht worden gemeten.



- Houd de sensor tijdens de "Blow"-countdown dichtbij de mond en blaas ca. 3 – 5 seconden krachtig in de sensor.



- Het "Caution"-symbool (opgelet) verschijnt bij berekende bloedalcoholwaarden van 0,02 % BAC (of 0,2 g/l) tot 0,05 % BAC (of 0,5 g/l).



- Het "Danger"-symbool (waarschuwing) verschijnt vanaf een berekende bloedalcoholwaarde van 0,05 % BAC (of 0,5 g/l).

- Het apparaat wordt na enkele seconden automatisch uitgeschakeld. Als het apparaat wordt uitgeschakeld, weerklinkt een signaal.

### Tips/opmerkingen:

- Tussen het laatste alcoholgebruik en de meting moet er een tijdsperiode van minstens 20 minuten liggen. Eet, rook en drink niet tijdens deze periode.
- Gesloten, slecht verluchte ruimten en ruimten met air-conditioning kunnen het meetresultaat vervalsen. Voer eventueel 2 – 3 metingen door.
- Speeksel en alcohol op de sensor kunnen de meetresultaten vervalsen. Veeg de sensor/het apparaat na elk gebruik af met een droge doek.
- Als u het apparaat gedurende langere tijd niet hebt gebruikt (bijv. voor het eerste gebruik) doet u 2 – 3 testmetingen alvorens de eigenlijke meting te verrichten.
- Wacht ca. 2 – 3 minuten tussen twee metingen.
- Zwakke batterijen kunnen leiden tot een verkeerd meetresultaat. Vervang de batterijen als u vaststelt dat de batterijen zwakker worden.

### Technische gegevens

Model:	PFT-642
Stroomvoorziening:	3 V DC (2x 1,5 V-batterij, type AAA)
Meetbereik:	0,00 – 0,19 % BAC of 0,0 – 1,9 g/l
Meettolerantie:	0,01% BAC (0,1 g/l)
Opwarmingsfase:	ca. 10 seconden
Bewaarcondities:	Temperatuurbereik van 0 tot 40 °C
Bedrijfscondities:	Temperatuurbereik van 0 tot 40 °C
Sensor:	Halfgeleidersensor

### Verwijdering



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Verwijder de verpakking op een milieuvriendelijke manier en geef ze mee met de inzameling van recycleerbare materialen.



Verwijder het artikel op een milieuvriendelijke manier. Het behoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclagepark voor elektrische en elektronische oude apparaten. Meer informatie krijgt u bij uw plaatselijk gemeentebestuur.



Accu's en batterijen moeten uit het apparaat worden genomen vooraleer het wordt weggegooid en ze moeten gescheiden van het artikel worden verwijderd. Zoals bedoeld in de milieubescherming mogen batterijen en accu's niet via het normale huisvuil worden verwijderd, maar ze moeten op de betreffende inzamelpunten worden afgegeven. Respecteer bovendien de geldende wettelijke regelingen voor de verwijdering van batterijen.



### Klantenservice/importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland  
Tel.: +49 (0) 38851 314650 (Niet gratis.)

Alle rechten voorbehouden.